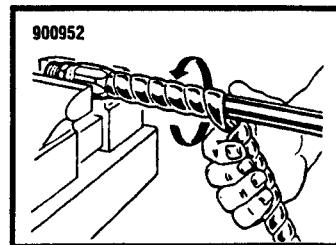
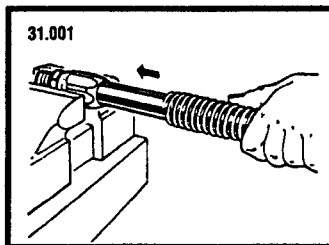
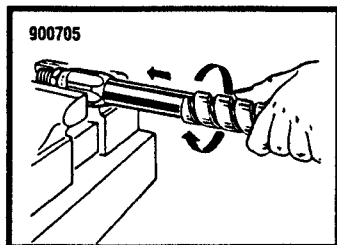


900705, 31.001,
900952



GB

Steel protective coil sleeve

1. Assemble one end of the hose in accordance with instructions and clamp horizontally in a vice.
2. Cut coil to required length: overall assembly length L minus the sum of the overall length of each fitting.
- 3a. Slide the steel protective coil sleeve 900705 over the hose. Twist the coil clockwise in order to open the coil sufficiently to be able to slip the end over the hose.

- 3b. Slide steel protective coil spring over the hose.
4. Proceed with assembly of second end fitting.

1. Insert assembled end fitting into vice.
2. Cut coil to required length: overall assembly length L minus the sum of the overall length of each fitting.
3. Wrap the coil counter-clockwise on the hose.

D

Schlauchschutz

1. Schlaucharmatur an einem Ende der Schlauchleitung nach Montageanleitung montieren und Fassung horizontal einspannen.
2. Schlauchschutz auf Länge schneiden: Länge der Schlauchleitung „L“ abzgl. der Summe der Gesamtlänge der beiden Armaturen.
- 3a. Schlauchschutz 900705 über den Schlauch drücken und dabei im Uhrzeigersinn drehen, damit sich die Schlauchschutz-Wendel federnd öffnen.

- 3b. Schlauchschutz über den Schlauch schieben.
4. Schlauchleitung durch Montage der zweiten Schlaucharmatur komplettieren.

1. Ein Ende der fertig montierten Schlauchleitung mit der Schlauchfassung einspannen.
2. Schlauchschutz auf Länge schneiden: Länge der Schlauchleitung „L“ abzgl. der Summe der Gesamtlänge der beiden Armaturen.
3. Schlauchschutz gegen den Uhrzeigersinn um den Schlauch wickeln.

F

Gaines de protection

1. Ne monter qu'un seul embout. Serrer la jupe de cet embout, horizontalement, dans un étau.
2. Couper la gaine de protection à la longueur diminuée de celle des deux embouts.
- 3a. Faire glisser le ressort plat de protection 900705 sur le tuyau en tournant à droite ouvrant le ressort spiralé et facilitant ainsi son placement.

- 3b. Faire simplement glisser le ressort de protection sur le tuyau.
4. Compléter la tuyauterie par le montage du deuxième embout.

1. Serrer une des jupes de la tuyauterie, horizontalement, dans un étau.
2. Couper la gaine de protection à la longueur diminuée de celle des deux embouts.
3. Par un mouvement de spirale installer la gaine de protection autour du tuyau.

I

Guaina metallica di protezione

1. Raccordare il tubo da una parte secondo le relative istruzioni e bloccare il raccordo in una morsa tenendo il tubo orizzontalmente.
2. Tagliate la guaina alla lunghezza necessaria considerando la lunghezza totale uguale alla lunghezza del tubo meno la somma delle lunghezze dei raccordi.
- 3a. Inserite la guaina sul tubo ruotandola in senso orario in tal modo si aprirà leggermente e sarà facile introdurla per tutta la lunghezza del tubo. Fate attenzione a non forzare eccessivamente durante l'introduzione, ad evitare rigonfiamenti o distorsioni delle spirali.

- 3b. Introdurre la molla sopra il tubo.
4. Assemblate il secondo raccordo.

1. Bloccate l'estremità di un tubo raccordato in una morsa.
2. Tagliate la guaina di plastica alla lunghezza desiderata: lunghezza totale meno la somma della lunghezza dei due raccordi.
3. Avvolgete la guaina in senso antiorario.

E

Protectores de tubos

1. Montar un racor al final del tubo según las instrucciones y fijar el manguito en posición horizontal.
2. Cortar la longitud necesaria del protector. Longitud del conjunto "L" menos la longitud de la suma de los dos racores.
- 3a. Colocar el protector en el tubo y girar en el sentido de las agujas del reloj para ir abriendo las espiras del protector.

- 3b. Colocar el protector sobre el tubo.
4. Completar el conjunto con el montaje del segundo racor.

1. Montar un racor al final del tubo según las instrucciones y fijar el manguito en posición horizontal.
2. Cortar la longitud necesaria del protector. Longitud del conjunto "L" menos la longitud de la suma de los dos racores.
3. Colocar el protector sobre el tubo.